



# Rencontre Internationale International Meeting



Genève 30-31 mars 2001

Centre de Conférences de Varembe  
9-11 Rue de Varembe, Salle A.

## Objectives

The meeting is organized in cooperation with the "Alliance for a responsible, plural and United World" and is part of the preparations for the World Assembly in Lille in early December 2001. It will also provide an opportunity to sum up the findings of an Internet discussion forum which the Observatoire de la Finance was running during February and March.

### The "International Meeting on Finance & the Common Good" has three goals:

- To take stock of the main financial trends that are currently shaping the relationship between finance and the common good, and to discuss these with input from financial professionals, NGOs, public bodies and academics;
- To elicit proposals which could help to increase the contribution of the financial sector to the common good;
- To give individuals and institutions that share the concerns expressed in our journal "Finance & Bien Commun/the Common Good" an opportunity to get to know each other, and to help a network to emerge.

## Objectifs

Cette rencontre est organisée grâce au concours de l'Alliance pour un monde responsable, pluriel et solidaire et s'inscrit dans le processus de préparation de la grande Assemblée de Lille en décembre 2001. Aussi la rencontre sera l'aboutissement d'un forum de discussion électronique lancé en février 2001 et animé par l'Observatoire de la Finance.

### La "Rencontre Internationale Finance & Bien Commun" a un triple objectif :

- Faire le point sur les évolutions les plus importantes qui affectent actuellement le rapport entre la finance et le bien commun en profitant des éclairages venant des métiers de la finance, des ONG, des organisations publiques et du monde académique,
- Faire apparaître, là où cela est possible, des propositions pour renforcer et augmenter la contribution des activités financières au bien commun,
- Donner au réseau qui se dessine autour de la revue « Finance & Bien Commun/the Common Good » une certaine consistance.

### 10H00 Ouverture / Opening

#### Introduction générale par les organisateurs General Introduction by the Organizers

Pierre CALAME (*Fondation pour le Progrès de l'Homme, France*)

### 10h30-13h00 Table ronde I / Round Table I

(11h30 Pause café / Coffee Break)

#### Exclusion par la finance : micro-finance et dette internationale Financial Exclusion : Micro-finance & International Debt

**Modérateur : Paul H. DEMBINSKI (*Observatoire de la Finance, Suisse*)**

Jacques Chai CHOMTHONGDI (*Focus on the Global South, Thailand*)

Cédric LOMBARD (*Blue Orchard Finance SA, Suisse*)

Jean MAVOUNGOU (*Dr. en économie, France*)

Marina PONTI (*Manitese, Italie*)

Lahsen SBAI EL IDRISI (*Ministère de l'économie, Maroc*)

Daniel WARNER (*Université de Genève/IUHEI, Suisse*)

Yoko KITASAWA (*JCA-Net, Japan*)

Fernand VINCENT (*Access International, Suisse*)

Victor QUINTANA (*Equipo Pueblo, Mexique*)

### 13h00-14h30 Lunch

### 14h30-17h30 Table ronde II / Round Table II

(16h15 Pause café / Coffee Break)

#### Rémunération des opérateurs financiers et la prise en compte du long terme dans les décisions d'investissements Remuneration in the Financial Sector and its Impact on the Investment Perspective (long vs. short term)

**Modérateur : Yves REICHENBACH (*Observatoire de la Finance, Suisse*)**

Charles G. GOLDFINGER (*Financial Consultant, Belgique*)

Antoine MERIEUX (*CDC – AEF, France*)

Stanislas ORDODY (*Ingénieur Financier, France*)

Maurice COSANDEY (*Fondation pour le Progrès de l'Homme, Suisse*)

Giorgio GAWRONSKI (*Prime Minister Office, Italie*)

Bertrand LEGENDRE (*Coopers & Laybrand, France*)

Rudolf A. MÜLLER (*Ministère Suisse de l'Economie, Suisse*)

Urs SCHNEIDER (*International Financial Risk Institute, Suisse*)

### 19h30- 22h00 Repas / Dinner – Restaurant en ville

### 09H00-12h00 Table ronde III / Round Table III

(10h00 Pause café / Coffee Break)

#### Investissement responsable Responsible Investment

**Modératrice : Pascale MORAND** (*Observatoire de la Finance, Suisse*)

Martial COZETTE (*Centre Français d'Informations sur les Entreprises, France*)

Jean-Michel BONVIN (*Université de Fribourg, Suisse*)

Pierre WEISS (*Fédération des Syndicats Patronaux, Suisse*)

Edouard DOMMEN (*Actarès, Suisse*)

Luca PATTARONI (*Université de Genève, Suisse*)

Helen ALFORD (*Pontificia Università Angelicum, Italie*)

### 12h00-13h30 Lunch

### 13h30-16h00 Table ronde IV / Round Table IV

(16h00 Pause café / Coffee Break)

#### Nouvelle architecture financière internationale Reform of the International Financial System

**Modérateur : Reinaldo GONCALVES** (*Institute of Policy Alternatives for the Southern Cone, Brésil*)

Edouard V. AFANASYEV (*Rossiyskiy Pravoslavniy Universitet, Russie*)

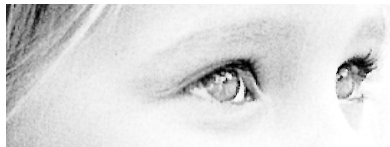
Andrew CORNFORD (*UNCTAD, Suisse*)

Jacques GENEREUX (*Fondation Nationales des Sciences Politiques, France*)

Christophe PERRITAZ (*Ministère Suisse de l'Economie, Suisse*)

Patricio CRICHIGNO (*ILADES-Loyola University, Chili*)

### 16h30-17H00 Clôture de la Conférence / Closing of the Meeting



# Observatoire de la Finance

## Les programmes de l'Observatoire de la Finance



Observatoire de la Finance

### "Finance & Bien Commun"

La revue trimestrielle "Finance & Bien Commun / the Common Good", ses différents suppléments ainsi que les rencontres et conférences organisées par le programme sont autant d'instruments qui visent une meilleure prise en compte du bien commun dans les activités financières.

### "Finance, Ethique et Responsabilité"

Le programme "Finance – Ethique – Responsabilité" est un programme d'approfondissement et de sensibilisation aux enjeux éthiques que posent les activités financières. Le programme a par ailleurs entrepris la mise au point d'un matériel didactique destiné aux divers centres de formation en finance et management.

### "Finance, Cultures et Société"

L'Observatoire de la Finance s'appuie sur les résultats obtenus par d'autres recherches et les place dans la perspective qui est la sienne, à savoir l'étude des activités financières et de leur rapport avec les autres dimensions du social. Ainsi, un cycle de séminaires interdisciplinaires est consacré à la manière dont les grandes traditions spirituelles perçoivent et influencent les pratiques financières.

### "Finance et Technologie"

Aussi, le programme "Finance et Technologie" a-t-il pour objectif d'identifier les lignes de force de ces changements, d'en appréhender les modalités et d'en anticiper les conséquences pour les opérateurs et les métiers de la finance, pour les institutions publiques ainsi que pour les particuliers et les entreprises.

### "Finance & the Common Good"

The quarterly journal "Finance & Bien Commun / the Common Good" plus its various supplements and the meetings and conferences organized by the programme are all instruments designed to ensure that financial activities take greater account of the common good.

### "Finance – Ethics – Responsibility"

The aim of this programme is to carry out in-depth analysis and increase awareness of the ethical issues raised by financial activities. In 2000 the programme also began working on a set of teaching materials for financial and management training centres.

### "Finance, Cultures and Society"

The Observatoire de la Finance is not in a position to undertake fundamental research, but takes the primary results obtained by others and analyses them from its own perspective, namely the study of financial activities and their relationship to other aspects of society. To take just one example, the programme has organized a series of interdisciplinary seminars on the way in which the major spiritual traditions perceive and influence financial practices.

### "Finance & Technology"

The world of money and finance is a state of flux. Accordingly, the aim of this programme is to identify the main underlying themes, to determine exactly how these changes are taking place, and to predict their impact on financial operators and professions, government institutions, businesses and individuals.

## Observatoire de la Finance

32, rue de l'Athénée  
CH-1206 Genève  
Tél.: +41 22 346 30 35  
Fax: +41 22 789 14 60  
www.obsfin.ch  
E-mail: office@obsfin.ch